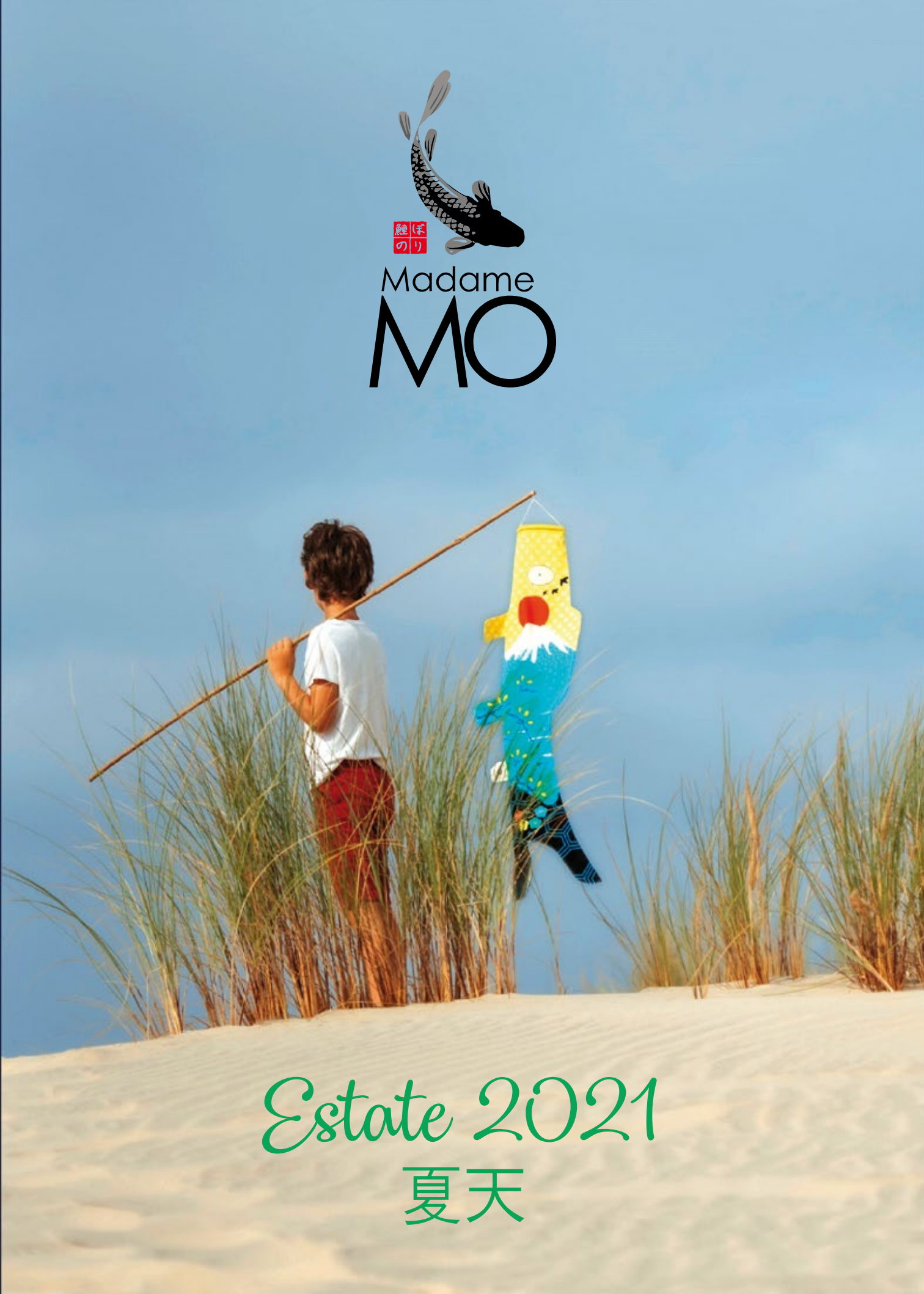
Madame MO



Estate 2021

夏天

Madame Mo e i Koinobori

Una tradizione porta-buonumore

Il Giappone ci rivela le sue meravigliose tradizioni. Scegliendo i koinobori come unico soggetto, Madame Mo rende omaggio a una delle usanze più popolari e gioiose : Kodomo no hi, la festa dei fanciulli.

Questa tradizione è l'esito di una leggenda cinese che racconta che ad ogni terza luna del calendario lunare, durante la fioritura dei peschi, quando il Fiume Giallo cominciava a disgelare, le carpe risalivano il fiume fino a ritrovarsi a Longmen, la Porta del Dragone. Là, l'Imperatore Celeste organizzava una gara per l'attraversamento della Porta. Le carpe vincitrici venivano trasformate in dragoni dall'Imperatore mentre le altre dovevano tornare al mare e riprovare l'anno successivo.

Da questa leggenda sono nati i koinobori giapponesi, maniche a vento in forma di carpa koï, issati al vento in occasione della festa dei fanciulli, il 5 maggio. Attraverso questo oggetto simbolico i genitori invitano i propri figli ad essere forti e valorosi, e gli augurano buonumore, prosperità, gioia e salute per tutta la durata della loro vita.

Per prolungare questa magia di un giorno, Madame Mo produce dei koinobori in cotone bio da quasi 10 anni. Rivisitati nel loro stile tradizionale, i koinobori di Madame Mo infondono gaiezza in ogni giornata! E in Occidente sono già divenuti augurio di felicità per i nuovi nati !

Gli impegni di Madame Mo:

Natura ed ecologia

La carpa koi nuota maestosamente nelle acque pure dei bacini ornamentali. Noi l'ammiriamo in pace, respirando l'aria pura di questi luoghi. Affinché aria e acqua rimangano incontaminate, Madame Mo ha scelto di realizzare i suoi koinobori in cotone biologico.

Il cotone biologico è coltivato senza l'uso di insetticidi o pesticidi, ma solo di prodotti naturali.
Evitando l'uso di prodotti chimici anche la quantità di acqua necessaria è ridotta della metà.

La rotazione delle colture permette di ossigenare la terra, preservarla e interrompere il ciclo delle malattie.

Tutti i koinobori di Madame Mo sono certificati GOTS, un marchio che garantisce il rispetto ambientale e sociale su tutta la filiera tessile. Gli organismi indipendenti ECOCERT e CONTROL UNION ispezionano almeno una volta l'anno tutti gli attori della filiera : dal contadino bio fino alla confezione, passando per la finitura e tessitura.

Novità 2021

Koinobori Shibori

Madame Mo presenta una doppia novità: il colore Indigo e la stampa Shibori.

Shibori significa letteralmente "strizzare torcendo".
E' una sofisticata tecnica giapponese di tintura usata già dal XIII secolo, che consiste nel piegare e pinzare il tessuto con sapienza, per poi immergerlo nel bagno di colore. Ogni tessuto avrà quindi una decorazione unica e irripetibile.
Quale è l'origine del colore blu? L'Indaco (Indigo in inglese) è un colore di origine vegetale usato da molti secoli, che dall'India si è poi diffuso in Oriente, in Egitto, e poi in Europa. Ha una tonalità tra l'azzurro e il viola. E' il colore del mare, della spiritualità, del risveglio interiore.

KOI2.15
Shibori
Taglia S
70 x 26,4 cm

La Tradizione

Direttamente ispirati alla tradizione giapponese, i koinobori tradizionali hanno tutti gli attributi delle carpe koi : scaglie, pinne, bocca, branchie... Dei koinobori vivaci e autentici made in Madame Mo !

Taglia Mini

45 x 17 cm

K018
Akai / *Akai*

K019
Midori / *Midori*

Taglia S
70 x 26,4 cm

K02
Rouge Joyeux/ *Joyful Red*

K03
Bleu lumière / *Light Blue*

K05
Noir élégant / *Elegant Black*

Taglia S
70 x 26,4 cm

K06
Rose corail / *Coral Pink*

K07
Jaune indien / *Indian Yellow*

K08
Vert tendre / *Tender green*

Taglia S
70 x 26,4 cm

K014
Rose fluo / *Fluorescent pink*

K015
Marine / *Navy*

K016
Arc en ciel / *Rainbow*

Taglia S
70 x 26,4 cm

K020
Lavande / *Lavender*

K021
Mandarine / *Mandarin*

Taglia M
100 x 35 cm

K010
Turquoise / *Turquoise*

K012
Argenté / *Silver*

K013
Doré / *Golden*

Taglia M
100 x 35 cm

K022
Papa Koi / *Daddy Koi*

Taglia L
140 x 49 cm

K09
Prune / *Plum*

Le Fantasie

Fosforescenti, a pois, a righe ... Una famiglia di Koinobori bohème e immaginifici che scuotono la tradizione !

Taglia S

70 x 26,4 cm

KOI2.7
Paon / *Peacock*

KOI2.6
Léopard des neiges / *Snow leopard*

KOI2.5
Tigre / *Tiger*

KO12.26

DAIM / *DEER*

Taille S - 70cm x 26.4cm
100% Coton bio
Lavable en machine 30°
Size S- 70cm x 26.4cm
100% organic cotton
Machine washable 30°

KO12.27

SQUELETTE / *SKELETON*

Taille M - 100cm x 35cm
100% Coton bio
Lavable en machine 30°
Size M - 100cm x 35cm
100% organic cotton
Machine washable 30°

Novità 2021

Taglia Mini
45 x 17 cm

KOI2.20
JO Mini

Taglia S
70 x 26,4 cm

KOI2.21
JO Small

Taglia M
100 x 35 cm

KOI2.19
JO Medium

Taglia S
70 x 26,4 cm

KOI2.2
Galaxie / *Galaxy*

KOI2.3
Naturel / *Natural*

KOI2.1
Petit Mousse/ *Moss*

Taglia M
100 x 35 cm

KOI2.22
Nami / *Nami*

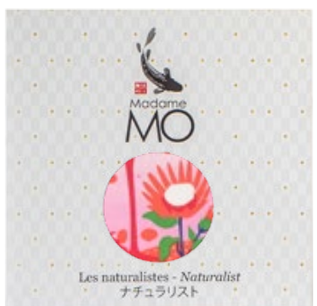
Kokoro family

Taglia S
70 x 26,4 cm

KOI2.4
Kokoro / *Kokoro*

Tropical family

Taglia M
100 x 35 cm



KO12.10
Flamand rose / *Flamingo*

Taglia S
70 x 26,4 cm

KO12.11
Papillons / *Butterflies*

Kimono family

Taglia S

70 x 26,4 cm

KOI2.16
Kimono Girl / *Kimono Girl*

KOI2.7
Kimono Boy / *Kimono Boy*

Sweet family

Taglia S
70 x 26,4 cm

KOI2.18
Sweet Kokeshi / *Sweet Kokeshi*

Taglia M
100 x 35 cm

KOI2.12
Sweet Lampion / Sweet *Lantern*

Tattoo family

Taglia Mini
45 x 17 cm

KOI2.14
Tattoo Sakura / *Tattoo Sakura*

Taglia S
70 x 26,4 cm

KOI2.13
Tattoo Geisha / *Tattoo Geisha*

Taglia M
100 x 35 cm

KOI2.9
Tattoo Koi / *Tattoo Koi*

Contatti

Françoise Brinquin
56 bis rue de Chateaudun
75009 Paris - France

Tel : +33 (0)6 60 73 51 39
fran@madamemo.com
www.madamemo.com

Distributore per l'Italia **LM Cards Srl**
Viale delle Industrie 57
20881 Bernareggio (MB)

Tel : 039 60 76 506
m.chiari@lmcards.it
www.lmcards.it

Follow us !